

DE	EN 1888:2018 zertifiziert
EN	EN 1888:2018 certified
SL	EN 1888:2018 certifikatom
HR	EN 1888:2018 potvrđen
HU	EN 1888:2018 bevizsgált
IT	EN 1888:2018 certificato
FR	Certificat EN 1888:2018
SE	Certifierat enligt EN 1888:2018
NO	Sertifisert i henhold til 1888:2018
CZ	Certifikováno podle EN 1888:2018
SK	Certifikované podľa EN 1888:2018



DE:Bedienungsanleitung

EN: manual - SL: uporabo -

HR: priručnik - HU: utasítás - IT: manuale -

FR: Manuel d'utilisation

SE: Bruksanvisning - NO: Bruksanvisning - CZ: Návod k použití

- SK: Návod na použitie



Hersteller:
Fillikid GmbH
Tiefentalweg 1
A-5303 Thalgau
info@fillikid.at
fillikid.at



WARNUNG:

Lesen Sie zur Sicherheit Ihres Kindes die folgenden Warnhinweise und Montageanleitung und bewahren Sie sie für später auf.

Lassen Sie das Kind nie unbeaufsichtigt

Vergewissern Sie sich vor Gebrauch, dass alle Verriegelungen eingearbeitet sind

Vergewissern Sie sich, dass das Kind beim Aufklappen und Zusammenklappen des Wagens außer Reichweite ist, um Verletzungen zu vermeiden

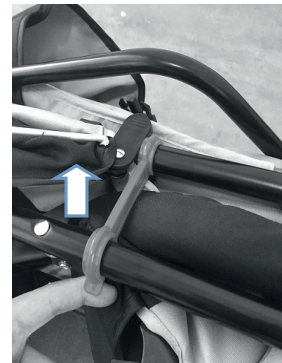
Lassen Sie das Kind nicht mit dem Produkt spielen

Verwenden Sie einen Sicherheitsgurt, sobald das Kind selbstständig sitzen

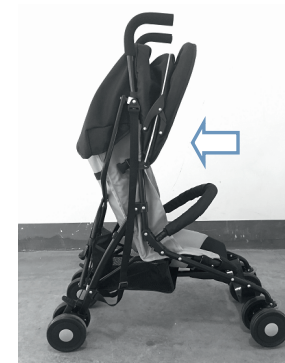
- Die Montage muss von einem Erwachsenen durchgeführt werden.
- Halten Sie kleine Teile während der Montage von Kindern fern.
- Lassen Sie das Kind niemals unbeaufsichtigt.
- Behalten Sie das Kind im Kinderwagen immer in Ihrem Blickfeld.
- Vermeiden Sie schwere Verletzungen indem Sie darauf achten, dass ihr Kind nicht aus dem Kinderwagen fällt.
- Kontrollieren Sie die Sicherheitsgurte um sicherzustellen, dass alles richtig eingestellt ist.
- Stellen Sie sicher, dass der Kinderwagen vor Gebrauch vollständig geöffnet und alles richtig verriegelt ist.
- Sobald der Kinderwagen angehalten wird ist es wichtig sofort die Bremsen zu verwenden.
- Entfernen Sie das Schutzmaterial und die Polybeutel und entsorgen Sie es vor der Montage.
- Vermeiden Sie Treppen oder Rolltreppen mit Ihrem Kinderwagen. Falten Sie diesen bei Treppen oder Rolltreppen zusammen und tragen Sie ihn.
- Dieser Kinderwagen ist nicht zum Inline-Skaten geeignet.
- Erlauben Sie Kindern NIEMALS, mit dem Kinderwagen zu spielen.
- Erlauben Sie Kindern NIEMALS, ohne fremde Hilfe in den Kinderwagen zu steigen. Der Kinderwagen könnte umkippen und das Kind könnte sich verletzen.

- Legen bzw. hängen Sie nie Taschen oder sonstige Gegenstände auf dem Griff oder das Dach. Der Kinderwagen könnte umkippen, oder das Dach könnte einbrechen.
- Dieses Produkt wird instabil, wenn eine Pakettasche oder ein Gepäckträger verwendet wird, wenn keine Vorkehrung für eine solche vorgesehen ist.
- Dieses Produkt wird instabil, wenn die vom Hersteller empfohlene Last überschritten wird.

AUFKLAPPEN



1. Entriegeln



2. Aufklappen

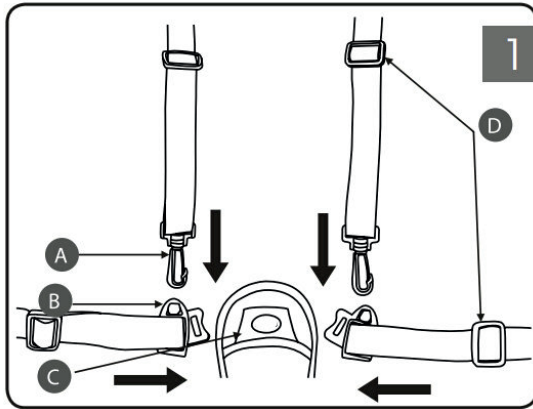


3. Öffnen

RÄDER ANBRINGEN



VERWENDUNG DES RÜCKHALTESYSTEMS



Sicherheits-
rückhaltesystem

DER VERBINDUNGSGURT DIENT ZUR EINSTELLUNG DER RÜCKENLEHNE



Schwarzer
Verbindungsgurt

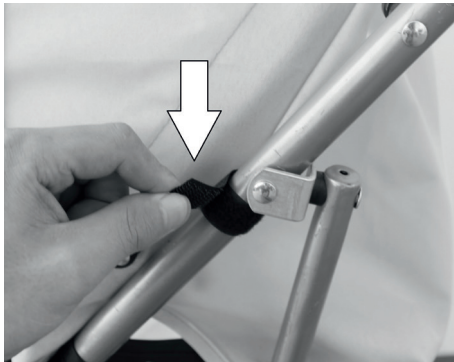


Schlafposition

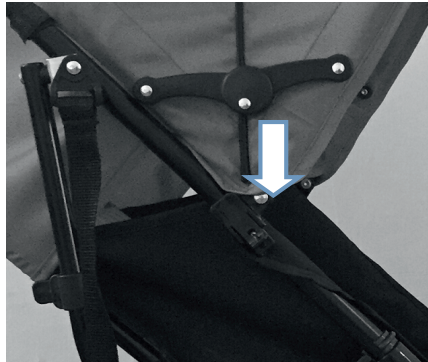


Sitzposition

DACH MONTIEREN

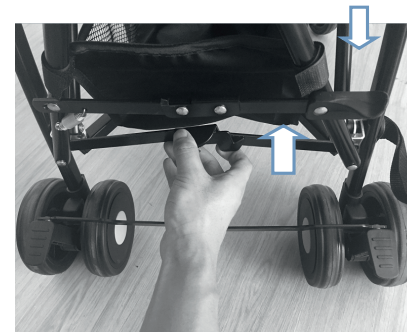


1. Mit schwarzem Band
befestigen



2. Drücken Sie den schwarzen
Haken bis er einhackt.

FALTEN



1. Öffnen Sie das Metallgestell



2. Drücken, um zu falten

ANPASSEN DER FUSSTÜTZE



Um die Fußstütze einzustellen, drücken Sie den Knopf auf jeder Seite der Fußstütze.

MIT DEM ROTEN HAKEN VERRIEGELN



PFLEGE UND WARTUNG

- Verwenden Sie zum Reinigen des Kinderwagens einen Schwamm oder ein feuchtes Tuch mit kaltem Wasser und milder Seife. Lassen Sie das Produkt nur an der Luft trocknen. Verwenden Sie zur Reinigung des Kinderwagens keine scharfen Haushaltsreiniger oder Bleichmittel.
- Rückhalte- und Schrittgurte sollten nur an der Oberfläche gewaschen und nur an der Luft getrocknet werden. Nicht in die Waschmaschine oder in den Trockner geben.
- Prüfen Sie das Produkt regelmäßig auf lose Schrauben, abgenutzte Teile, gerissenes Material oder lose Nähte. Ziehen Sie die losen Schrauben gegebenenfalls nach oder ersetzen Sie die Teile bei Bedarf.

WARNING:

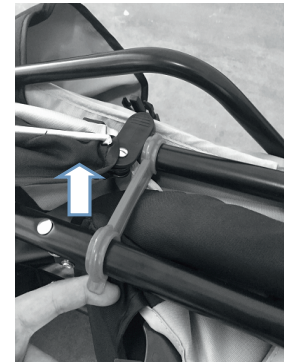
FOR the safety of your child, please read the following warnings and assembly instructions and keep for future reference.

- Ensure that all the locking devices are engaged before use
- To avoid injury ensure that the child is kept away when unfolding and folding this product
- Do not let the child play with this product
- Use a harness as soon as the child can sit unaided
- This seat unit is not suitable for children under 6 months
- Always use the restraint system
- Check that the pram body or seat unit or car seat attachment devices are correctly engaged before use
- This product is not suitable for running or skating
- Adult assembly required.
- Keep small parts away from children during assembly.
- NEVER LEAVE CHILD UNATTENDED.
- ALWAYS keep child in view when in stroller.
- AVOID SERIOUS INJURY from falling sliding out.
- ALWAYS use seat belt check frequently to make sure it is secure.
- ALWAYS make sure stroller is FULLY OPEN AND LOCKED before assembly.
- ALWAYS use the brakes when stroller is stopped.
- ALWAYS remove protective material and poly bags and dispose before assembly.
- NEVER use stroller on stairs or escalators.
- NEVER rollerblade with stroller.
- NEVER allow children to play with or hang onto the stroller.
- NEVER allow children to climb into the stroller unassisted. Stroller may tip over and injure child.
- NEVER place or hang parcels, bags or accessories on the handle or canopy. The stroller may tip over or the canopy may collapse.
- This product will become unstable if a parcel bag or rack is

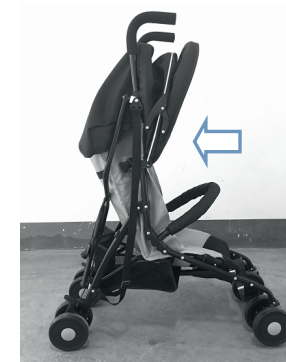
used when there is no provision for one.

- This product may become unstable if a parcel bag, other than the one recommended by the manufacturer is used.
- This product will become unstable if the manufacturer's recommended load is exceeded.
- DO NOT carry additional children, goods or accessories in or on this product except as recommended in the manufacturer's instructions.

TO UNFOLD



1. Unlatch



2. Unfold

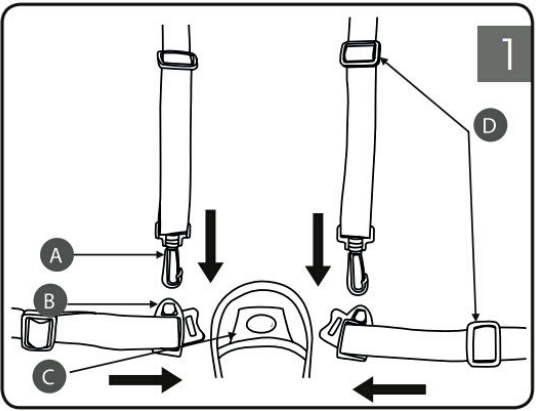


3. Open

TO INSTALL WHEELS

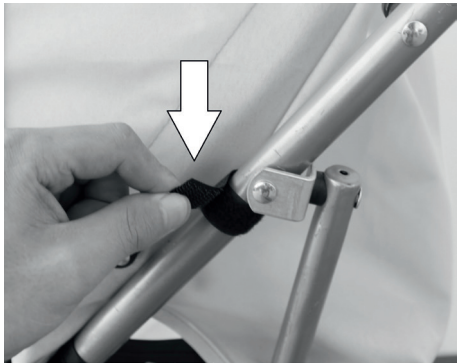


TO USE RESTRAINT SYSTEM

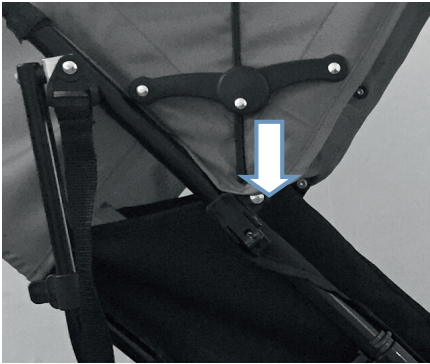


Secure Restraint

TO INSTALL CANOPY

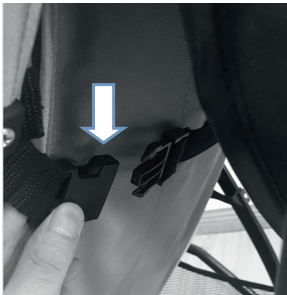


1. Stick Black Tape



2. Push Black Hook Until They Lock Into Place

TO USE BLACK BUCKLE TO ADJUST BACKREST



Black Buckle

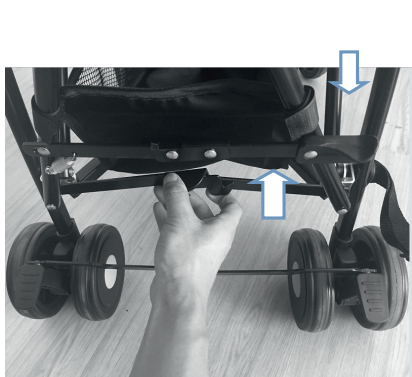


Sleeping Position



Sitting Position

TO FOLD



1. Unlock The Metal



2. Push To Fold

ADJUSTING THE FOOTREST



To adjust the footrest by press the button on each side of the footrest.

LATCH BY RED HOOK



STROLLER CARE AND MAINTENANCE

- To clean stroller fabric, use a sponge or damp cloth with cold water and mild soap. Air dry only. Do not use harsh household cleaners or bleach to clean stroller.
- Restraint and crotch straps should be surface washed and air dried only. Do not place in washing machine or dryer.
- Periodically, check for loose screws. Worn parts, torn material or loose stitching. Tighten or replace parts as needed.

OPOZORILO:

Za zagotovitev varnosti vašega malčka preberite sledeča varnostna opozorila in navodila za sestavo ter jih shranite za nadaljnjo uporabo.

- Otroka nikoli ne puščajte nenadzorovanega
- Pred uporabo preverite, ali so vsi zapahi aktivirani
- Da preprečite poškodbe, pazite, da pri odpiranju in zlaganju izdelka otrok ne bo v bližini
- Ne dovolite, da bi se otrok igral z izdelkom
- Ko vaš otrok že sedi samostojno, uporabite varnostni pas
- Sedež ni primeren za otroke, mlajše od šestih mesecev
- Vedno uporabljajte sistem držal
- Pred uporabo preverite, ali so košara, sedež ali držala sedežne enote pravilno aktivirani

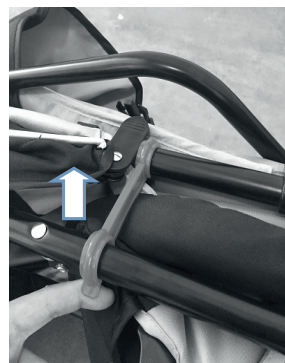
Ta izdelek ni primeren za tek ali rolanje

- Voziček mora sestaviti odrasla oseba.
- Med sestavo umaknite malčke proč od majhnih sestavnih delov.
- Malčka nikoli ne puščajte brez nadzora.
- Kadar je malček v vozičku, ga imejte vedno na očeh.
- Izognite se resnim poškodbam zaradi padca ali zdrsa malčka iz vozička.
- Vedno uporabite varnostni pas. Redno preverjajte, če je pas pravilno prilagojen.
- Pred uporabo se vedno prepričajte, da je voziček povsem raztegnjen in da so vsa varovala pravilno zataknjena.
- Kadar ustavite voziček, vedno takoj zategnite zavore.
- Pred sestavo vedno odstranite zaščitni material in polivinilaste vrečke.
- Vozička nikoli ne uporabljate na stopnicah ali tekočih stopnicah.
- Vozička nikoli ne uporabljajte med rolanjem.
- Nikoli ne dovolite otrokom, da bi se igrali z vozičkom ali da bi se obešali nanj.
- Nikoli ne dovolite malčkom, da bi brez tuje pomoči lezli v voziček. Voziček se lahko prevrne in poškoduje malčka.
- Izdelek postane nestabilen, če nakupovalno torbo ali mrežo

uporabljate za nepredvidene namene.

- Izdelek postane nestabilen, če uporabljate nakupovalno torbo, ki je ne priporoča proizvajalec.
- Izdelek postane nestabilen, če prekoračite obremenitev, ki jo priporoča proizvajalec.
- V ali na vozičku NE prevažajte dodatnih otrok, blaga ali druge dodatne opreme, razen tiste, ki jo v navodilih priporoča proizvajalec.

RAZTEGNITEV



1. Sprostite varovalo



2. Raztegnite

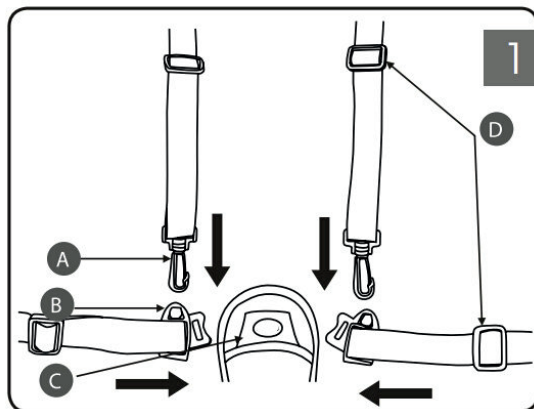


3. Odprite

MONTAŽA KOLES



UPORABA SISTEMA VARNOSTNIH PASOV



Varnostni pas

UPORABA ČRNE ZAPONKE ZA PRILAGODITEV OPORE ZA HRBET ZA HRBET



Črna zaponka

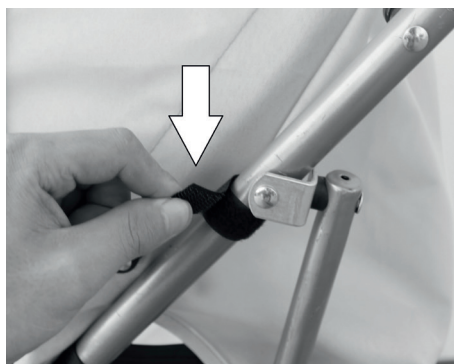


Položaj za spanje

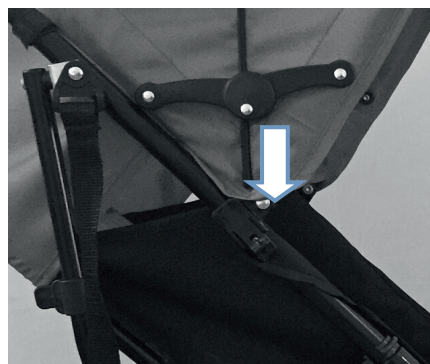


Položaj za sedenje

MONTAŽA STREHICE

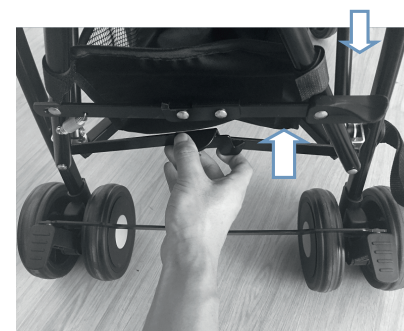


1. Pritrdite s črnim trakom



2. Pritisnite črno kljukico, da se zatakne

ZLAGANJE



1. Sprostite kovinski okvir



2. Pritisnite, da zložite

PRILAGODITEV OPORE ZA NOGICE



Za prilagoditev opore za nogice pritisnite gumba na obeh straneh opore.

BLOKADA Z RDEČO KLJUKICO



NEGA IN VZDRŽEVANJE VOZIČKA

- Za čiščenje vozička uporabite gobo ali vlažno krpo, navlaženo s hladno vodo in blagim milom. Posušite izključno na zraku. Za čiščenje ne uporabljajte grobih čistil ali belil.
- Ramenska in koračni pas morate očistiti le po površini in posušiti le na zraku. Ne perite v pralnem stroju in ne sušite v sušilniku.
- Redno preverjajte, da pravočasno opazite razrahljane vijake, obrabljene dele, raztrgan material ali ohlapne šive. Po potrebi zategnite ali zamenjajte dele.

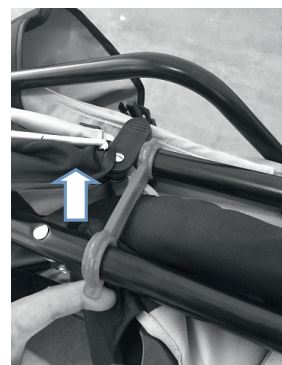
UPOZORENJE:

Za sigurnost svojeg djeteta, pročitajte slijedeća upozorenja i upute o sastavljanju. Čuvajte upute za buduću upotrebu. • Ne prevozite istovremeno i drugo dijete, kao niti proizvode ili dodatke na ovom proizvodu izuzev onih dodataka koji su preporučeni od dobavljača

- Važno – sačuvati za slučaj potrebe
- Nikada ne ostavljajte dijete bez nadzora
- Prije uporabe kolica, provjerite jesu li svi dijelovi za učvršćivanje ispravni
- Kako biste izbjegli ozljede, pobrinite se da dijete bude na sigurnoj udaljenosti kada sklapate ili rasklapate ovaj proizvod
- Ne dopustite djetetu da se igra s ovim proizvodom
- Upotrebljavajte sigurnosno remenje čim vaše dijete može samostalno sjediti
- Ne upotrebljavajte ovu sjedalicu za djecu mlađu od 6 mjeseci.
- Uvijek upotrebljavajte sigurnosne pojase
- Provjerite jesu li okvir kolica ili jedinica za sjedenje, ili uređaji za pričvršćivanje u auto ispravni prije njihove uporabe
- Ovaj proizvod nije namijenjen trčanju ili rolanju • Proizvod sastavlja samo odrasla osoba.
- Tijekom sastavljanja držite male dijelove dalje od dosega djece.
- Nikada dijete ne ostavljajte bez nadzora.
- Nikada ne ostavljajte dijete u kolicima bez nadzora.
- Izbjegnite opasne ozljede od pada ili klizanja iz kolica.
- Uvijek koristite remene za učvršćivanje i redovito ih provjeravajte.
- Uvijek provjeravajte da su kolica potpuno rastvorena i učvršćena kod sastavljanja.
- Uvijek koristite kočnice kada zaustavite kolica.
- Uvijek uklonite dijelove za učvršćivanje i plastične vrećice ambalaže prije sastavljanja.
- Nikada ne koristite kolica na stepenicama niti na pomičnim stepenicama.
- Nikada ne rolajte uz kolica.
- Nikada ne dopuštajte djeci da se igraju s kolicima niti da se za njih hvataju.

- Nikada ne dopuštajte djeci da se penju po kolicima bez nadzora. Kolica se mogu prevrnuti i ozlijediti dijete.
- Nikada ne stavljajte dodatne predmete, torbe i dodatke na ručku niti na krov. Kolica se mogu prevrnuti i krov se može urušiti.
- Proizvod može postati nestabilan ako se teret, torba ili bilo koji drugi dodatak koristi, a da za to nije predviđena namjena na kolicima.
- Ovaj proizvod može postati nestabilan ako se koristi torba ili bilo koji dodatak koji nije preporučen od samog proizvođača.
- Ovaj proizvod može postati nestabilan ako se prekorači dopušteno opterećenje preporučeno od proizvođača.

RASKLAPANJE



1. otpustiti



2. rasklopiti

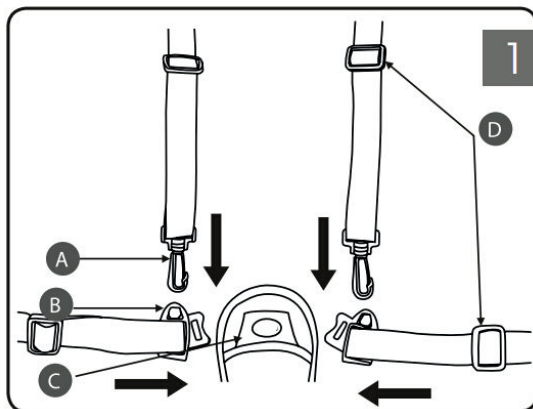


3. rastvoriti

POSTAVLJANJE KOTAČA

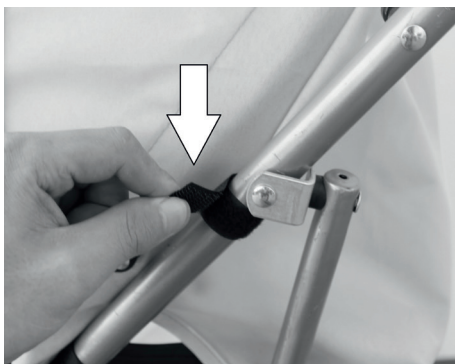


UPOTREBA POJASEVA ZA UČVRŠĆIVANJE

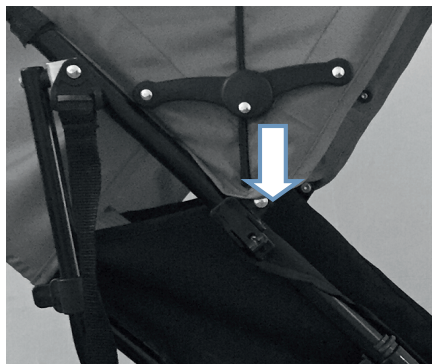


osigurati dijelove
pojaseva

POSTAVLJANJE KROVIĆA



1. Učvrstiti crnu traku



2. Pritisnite crnu polugu dok se
ne učvrsti na mjestu

UPOTREBA CRNE KOPČE ZA NAMJEŠTANJE NASLONA



crna kopča

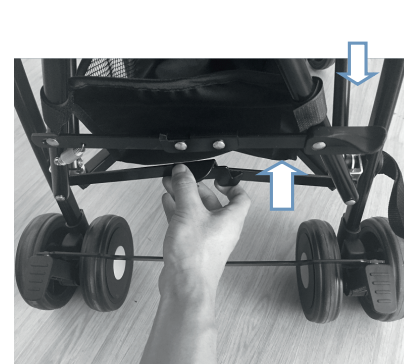


položaj za spavanje



položaj sjedenja

SKLAPANJE



1. otpustite metalni dio



2. pritisnite za sklapanje

NAMJEŠTANJE NASLONA ZA NOGE



Za namještanje naslona za noge pritisnite gumb sa svake strane naslona za noge.

UČVRŠĆIVANJE CRVENOM POLUGOM



ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE KOLICA

- Za čišćenje tkanine kolica koristite spužvu ili vlažnu krpu sa hladnom vodom i blagom sapunicom. Sušiti samo na zraku. Ne koristite agresivna sredstva za čišćenje u kućanstvu niti izbjeljivače.
- Pojasevi i trake za učvršćivanje među preponama treba površinski prati i sušiti samo na zraku. Ne prati u perilici rublja niti sušiti u sušilici.
- Redovito provjeravajte da li su vijci ispravno zategnuti, da li su dijelovi i materijali istrošeni te da li su se šavovi otpustili. Po potrebi dodatno učvrstite dijelove i zamijenite potrebne dijelove.

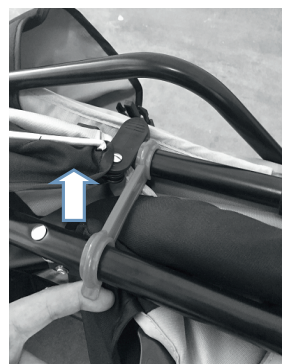
FIGYELMEZTETÉS:

Gyermeke biztonsága érdekében olvassa el és őrizze meg a következő biztonsági- és összeszerelési útmutatót!

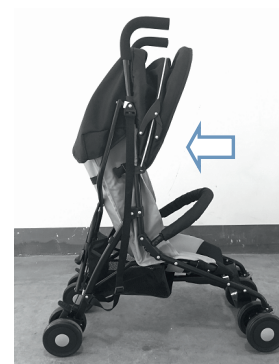
- Ellenőrizze, hogy használat előtt minden rögzítő szerkezet be legyen kapcsolva
 - A sérülések elkerülése végett, tartsa távol gyermekét a babakocsi összecsukásakor és széthajtásakor
 - Ne engedje gyermekét játszani a termékkel
 - Használjon biztonsági övet, amikor gyermeke már önállóan tud ülni
 - Az ülés nem alkalmas 6 hónapnál fiatalabb gyermekek számára.
 - Mindig használja a biztonsági felszerelést
 - Használat előtt ellenőrizze, hogy a babakocsi váza vagy az ülőegység vagy az autósülés-csatlakozó megfelelően csatlakoztatva van
 - Ez a termék nem alkalmas futáshoz• Az összeszerelést csak felnőttek végezhetik!
 - Összeszereléskor a kisebb részeket tartsa távol a gyermekektől!
 - Gyermekeit soha ne hagyja felügyelet nélkül!
 - A babakocsiban lévő gyermek legyen mindig az Ön látóterében!
 - A súlyos sérülések elkerülése érdekében figyeljen arra, hogy gyermeke ne essen ki a babakocsiból!
 - Ellenőrizze a biztonsági övet, hogy meggyőződhesen róla, minden jól van-e beállítva!
 - A babakocsi használatba vétele előtt bizonyosodjon meg arról, hogy azt teljesen kinyitotta és minden fixen a helyén van!
 - Amikor a babakocsival megáll, fontos, hogy azonnal használja a féket!
 - Távolítsa el a csomagolást és összeszerelés előtt gondoskodjon annak elhelyezéséről!
 - A babakocsit soha ne használja lépcsőn, vagy mozgólépcsőn!
 - Ez a babakocsi görkorcsolyázáshoz nem alkalmas!
 - SOHA ne engedje gyermekét a babakocsival játszani!
 - SOHA ne engedje gyermekét egyedül a babakocsiba beszállni!
- A babakocsi felborulhat és a gyermek megsérülhet.

- Ne akasszon a markolatra és ne tegyen a tetőre csomagot, táskát vagy hasonló dolgokat! A babakocsi felborulhat, vagy a tető beszakadhat.
- Elővigyázatosság nélkül a termék rendezőtáska vagy csomagtartó használatakor instabillá válhat!
- A termék instabillá válik, ha a gyártó által ajánlott súlyt túllépi!
- A gyártó használati útmutatójában ajánlottakon kívül ne szállítson további gyermekeket, árut és tárgyakat a babakocsiban vagy a babakocsin!

KINYITÁS



1. Felpattint



2. Felnyit

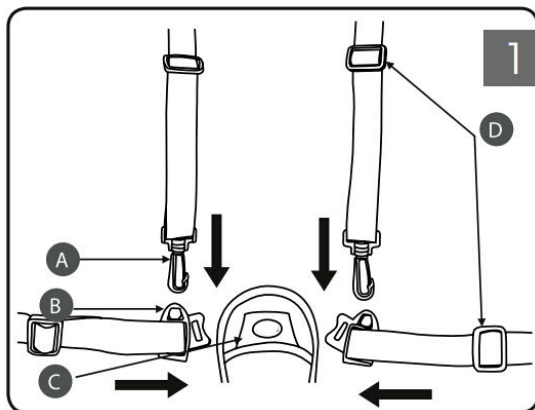


3. Szétnyit

KEREKEK FELHELYEZÉSE

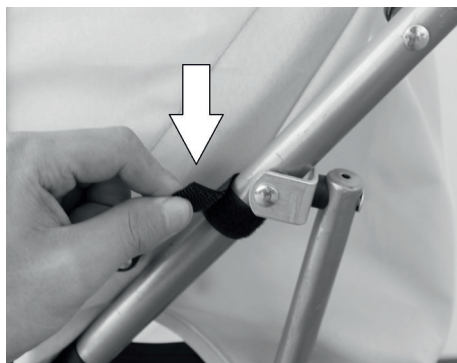


BIZTONSÁGI ÖV HASZNÁLATA

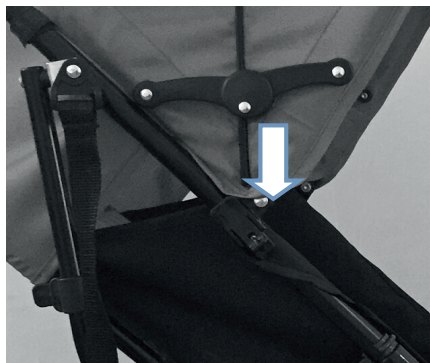


Biztonsági rögzítő rendszer

TETŐ FELSZERELÉS



1. A fekete pánttal megfeszíteni



2. Nyomja a kampót, míg az be akad

3

ÖV A HÁTTÁMLA BEÁLLÍTÁSÁHOZ



Fekete csat

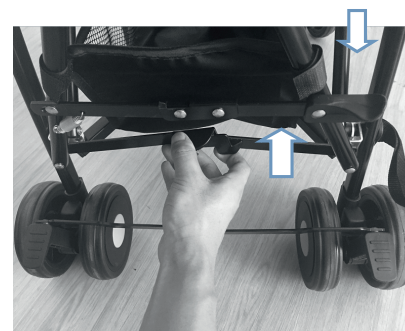


Alvó pozíció



Ülő pozíció

ÖSSZECSUKÁS



1. Nyissa ki a fémvázat



2. Nyomja az összezsukáshoz

4

LÁBTÁMASZ BEÁLLÍTÁS



A lábtámasz beállításához nyomja be a gombokat a lábtámasz mindkét oldalán.

A PIROS KAMPÓVAL ÖSSZEZÁRNI



ÁPOLÁS ÉS KARBANTARTÁS

- A babakocsi tisztításához használjon szivacsot vagy nedves kendőt hideg enyhén szappanos vízzel! Csak levegőn szárítsa! Ne használjon háztartási tisztítószeret vagy fehérítőt a tisztításhoz!
- A biztonsági övek csak a felületükön moshatók és csak levegőn száríthatók! Mosógépbe és szárítógépbe nem rakható!
- Rendszeresen ellenőrizze a laza csavarokat, kopott alkatrészeket, szakadt anyagokat vagy laza varrásokat! Szükség esetén húzza meg vagy cserélje ki az alkatrészeket!

ATTENZIONE:

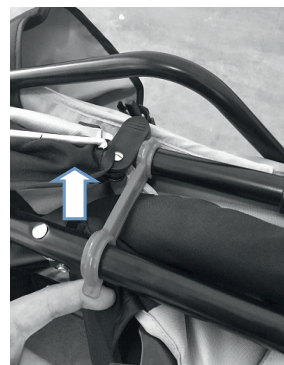
Per la sicurezza di tuo figlio, leggi i seguenti avvertimenti e future istruzioni.

- Non lasciare mai il bambino incustodito
 - Prima dell' uso assicurarsi che tutti i meccanismi di bloccaggio siano correttamente agganciati
 - Per evitare lesioni o ferimenti assicurarsi che il bambino sia a debita distanza durante le operazioni di apertura e chiusura del prodotto
 - Non lasciare che il bambino giochi con questo prodotto.
 - Usare il sistema di ritenuta non appena il bambino è in grado di rimanere seduto da solo
 - Utilizzare sempre il sistema di ritenuta
 - Prima dell' uso controllare che i meccanismi di aggancio della seduta, della navicella o del seggiolino auto siano correttamente agganciati
 - Questo prodotto non è adatto per correre o pattinare
 - È necessario un assemblaggio per adulti.
 - Tenere le piccole parti lontane dai bambini durante il montaggio.
 - **NON LASCIARE MAI IL BAMBINO INCONTRATO.**
 - Tenere **SEMPRE** il bambino in vista quando si è in passeggio.
 - **EVITARE GRAVI LESIONI** di cadere fuoriuscendo.
 - Utilizzare **SEMPRE** la cintura di sicurezza frequentemente per assicurarsi che sia sicura.
 - Accertarsi **SEMPRE** che il passeggino sia completamente **APERTO E BLOCCATO** prima del montaggio.
 - Utilizzare **SEMPRE** i freni quando il passeggino è fermo.
 - Rimuovere **SEMPRE** il materiale protettivo e le buste in polietilene prima del montaggio.
 - Non utilizzare **MAI** il passeggino su scale o scale mobili.
 - **MAI** rollerblade con passeggino.
 - Non permettere **MAI** ai bambini di giocare con o rimanere sul passeggino.
 - Non permettere **MAI** ai bambini di salire sul passeggino senza guida.
- Il passeggino potrebbe rovesciarsi e ferire il bambino.
- Non posizionare **MAI** pacchi, borse o accessori in oro manico in oro a baldacchino. Il passeggino può rovesciarsi sopra il baldacchi-

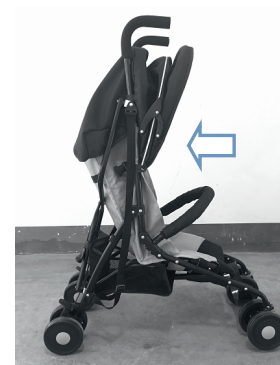
no collasso.

- Questo prodotto diventerà instabile se si tratta di una borsa o di un pacco usato quando non è previsto per uno.
- Questo prodotto potrebbe diventare instabile se una busta per pacchi, diversa da viene utilizzato quello raccomandato dal produttore.
- Questo prodotto diventerà instabile se il produttore il carico consigliato è stato superato.
- **NON** trasportare altri bambini, beni o rialzi d'oro questo prodotto non è raccomandato nel produttore istruzioni.

PER ANNULLARE



1. Unlatch



2. Aprire

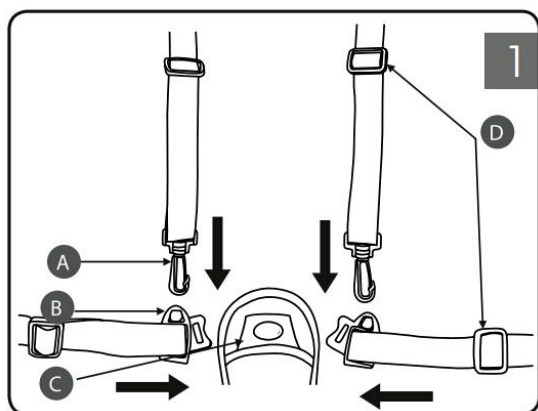


3. Apri

PER INSTALLARE RUOTE



PER USARE IL SISTEMA DI RITENUTO



Restraint sicuro

PER USARE LA FIBBIA NERA PER REGOLARE LO SCHIENALE



Fibbia nera

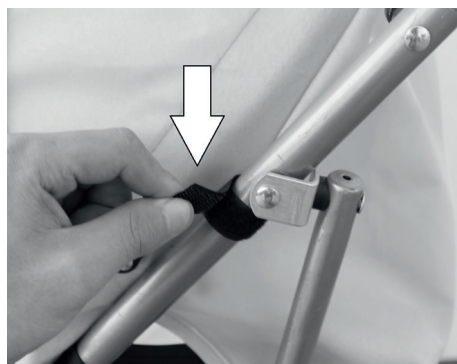


Posizione di riposo

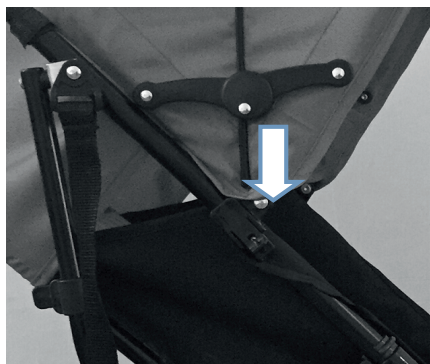


Posizione seduta

PER INSTALLARE IL CANOPY

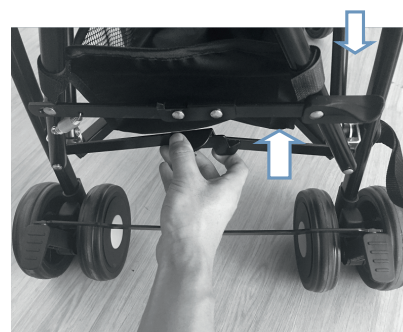


1. Attacca il nastro nero



2. Spingere il gancio nero fino a quando non
Bloccare in posizione

PIEGARE



1. Sblocca il metallo



2. Premere per chiudere

REGOLAZIONE DEL PIEDETTO



Per regolare il poggiatesta, premere il pulsante su ciascun lato del poggiatesta.

CHIUSURA CON GANCIO ROSSO



CURA DEL PASSEGGINO E MANUTENZIONE

- Per pulire il tessuto del passeggino, utilizzare una spugna o un panno umido a freddo acqua e sapone neutro. Solo a secco d'aria. Non usare detersivi duri
- Le cinghie di ritenuta e inguine devono essere lavate in superficie e all'aria solo essiccato Non mettere in lavatrice o asciugatrice.
- Periodicamente, controllare le viti allentate. Parti usurate, materiale strappato o cuciture larghe. Stringere o sostituire le parti secondo necessità.

ATTENTION :

Pour la sécurité de votre enfant, lisez les avertissements suivants et les futures instructions.

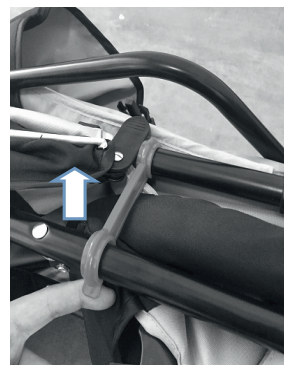
- Ne jamais laisser l'enfant sans surveillance
- Avant utilisation, assurez-vous que tous les mécanismes de verrouillage sont correctement enclenchés
- Pour éviter les blessures, assurez-vous que l'enfant soit à une distance suffisante lors de l'ouverture et de la fermeture du produit
- Ne laissez pas l'enfant jouer avec ce produit.
- Utilisez le système de retenue dès que l'enfant est capable de rester assis seul
- Ce siège n'est pas adapté aux enfants de moins de 6 mois assis seuls
- Utilisez toujours le système de retenue
- Avant utilisation, vérifiez que les mécanismes de fixation du siège, de la nacelle ou du siège auto sont correctement enclenchés
- Ce produit n'est pas adapté à la course ou au patinage
- L'assemblage doit être effectué par un adulte.
- Gardez les petites pièces hors de la portée des enfants pendant le montage.
- **NE LAISSEZ JAMAIS L'ENFANT SANS SURVEILLANCE.**
- Gardez toujours l'enfant à portée de vue lorsqu'il est dans la poussette.
- **ÉVITEZ LES GRAVES BLESSURES** en tombant ou en glissant.
- Utilisez **TOUJOURS** la ceinture de sécurité régulièrement pour vous assurer qu'elle est bien attachée.
- Assurez-vous **TOUJOURS** que la poussette est complètement **OUVERTE ET VERROUILLÉE** avant le montage.
- Utilisez **TOUJOURS** les freins lorsque la poussette est à l'arrêt.
- Retirez **TOUJOURS** le matériau protecteur et les sacs en polyéthylène avant le montage.
- N'utilisez **JAMAIS** la poussette sur des escaliers ou des escalators.
- **NE JAMAIS** faire de rollerblade avec la poussette.
- Ne laissez **JAMAIS** les enfants jouer avec ou rester dans la poussette.
- Ne laissez **JAMAIS** les enfants monter dans la poussette sans surveillance. La poussette pourrait se renverser et blesser l'enfant.
- Ne placez **JAMAIS** de colis, sacs ou accessoires sur la poignée ou le auvent en or.
- La poussette pourrait se renverser par-dessus si le auvent s'effondre.
- Ce produit deviendra instable s'il est utilisé avec un sac ou un colis

1

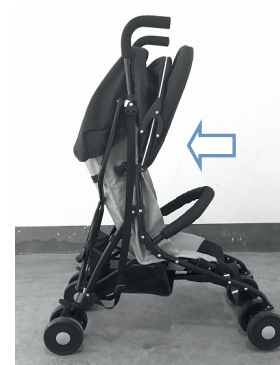
lorsqu'il n'est pas prévu pour cela.

- Ce produit pourrait devenir instable si un sac pour colis, différent de celui recommandé par le fabricant, est utilisé.
- Ce produit deviendra instable si la charge recommandée par le fabricant a été dépassée.
- **NE** transportez **PAS** d'autres enfants, de marchandises ou de charges d'or ce produit, sauf si cela est recommandé dans le mode d'emploi du fabricant.

Pour annuler



Déverrouiller



Ouvrir

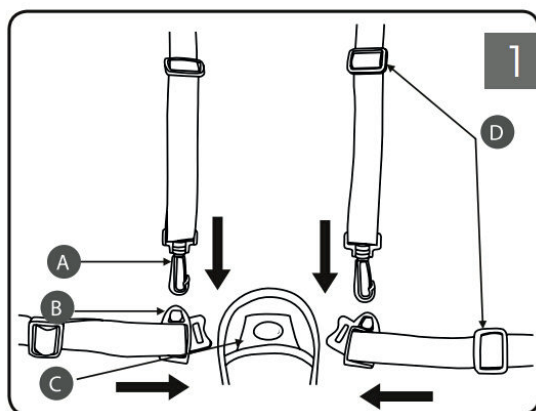


Ouvre

Pour installer des roues



2



Retenue en toute sécurité



Boucle noire

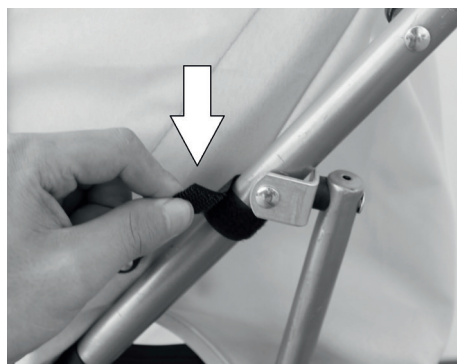


Position de repos

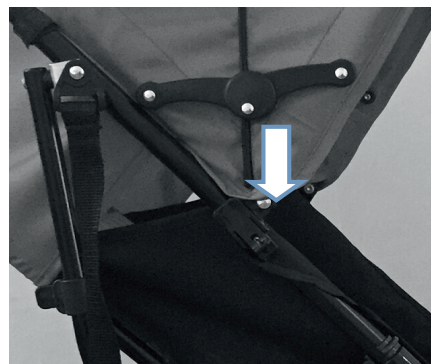


Position assise

POUR INSTALLER LE CANOPY

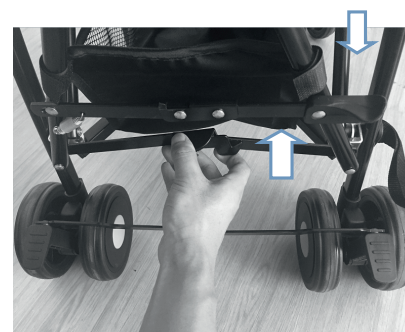


1. Fixer le ruban adhésif noir



2. Pousser le crochet noir jusqu'à ce qu'il s'enclenche

PLIAGE



1. Dépliez le métal



2. Appuyer pour fermer

RÉGLAGE DU REPOSE-PIEDS



Pour régler le repose-pieds, appuyez sur le bouton de chaque côté du repose-pieds.

FERMETURE AVEC CROCHET ROUGE



ENTRETIEN ET MAINTENANCE DU LANDAU

- Pour nettoyer le tissu de la poussette, utilisez une éponge ou un chiffon humide et froid. de l'eau et un savon doux. Sécher à l'air libre uniquement. Ne pas utiliser de détergents ne pas utiliser de détergents ménagers agressifs ou d'eau de javel pour nettoyer la poussette.
- Les sangles de maintien et d'entrejambe doivent être lavées en surface et séchées à l'air libre. Ne pas les mettre dans une machine à laver ou un sèche-linge.
- Vérifier régulièrement les vis desserrées. Les pièces usées, les matériaux déchirés ou des coutures lâches. Resserrer ou remplacer les pièces si nécessaire.

VARNING:

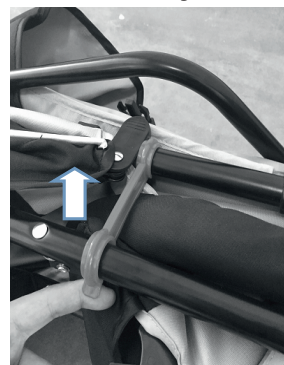
För ditt barns säkerhet, läs följande varningar och framtida instruktioner.

- Lämna aldrig barnet utan uppsikt
 - Se till att alla lås- och säkerhetsmekanismer är korrekt ihopkopplade innan du använder produkten
 - För att undvika skador, se till att barnet är tillräckligt långt borta vid öppning och stängning av produkten
 - Låt inte barnet leka med den här produkten.
 - Använd säkerhetsbältet så snart barnet kan sitta stadigt
 - Denna sits är inte lämplig för barn under 6 månader som inte kan sitta själva
 - Använd alltid säkerhetsbältet
 - Kontrollera att sitsens, liggdelens eller bilbarnstolens låsanordningar är korrekt ihopkopplade innan användning
 - Denna produkt är inte lämplig för löpning eller skridskoåkning
 - Montering bör utföras av en vuxen.
 - Håll små delar utom räckhåll för barn under monteringen.
 - LÄMNA ALDRIG BARNET UTAN UPPSIKT.
 - Håll alltid barnet inom synhåll när det är i barnvagnen.
 - UNDVIK SVÅRA SKADOR genom att inte falla ut.
 - Använd ALLTID säkerhetsbältet regelbundet för att säkerställa att det är ordentligt fastsatt.
 - Se ALLTID till att barnvagnen är HELT ÖPPEN OCH LÅST innan montering.
 - Använd ALLTID bromsarna när barnvagnen är stillastående.
 - Ta ALLTID bort skyddsmaterial och polyetenpåsar innan monteringen.
 - Använd ALDRIG barnvagnen på trappor eller rulltrappor.
 - ÅK ALDRIG rullskridskor med barnvagnen.
 - Låt ALDRIG barn leka med eller sitta i barnvagnen.
 - Låt ALDRIG barn klättra i barnvagnen utan tillsyn.
- Barnvagnen kan välta och skada barnet.
- Placera ALDRIG paket, väskor eller tillbehör på handtaget eller överdraget i guld.
- Barnvagnen kan välta över om överdraget kollapsar.
- Den här produkten blir instabil om den används med en väska eller paket

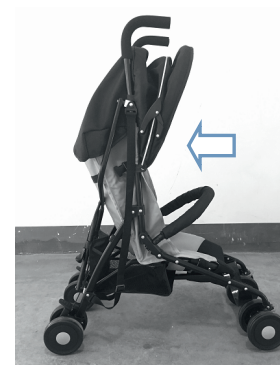
när det inte är avsett för det.

- Den här produkten kan bli instabil om en påse för paket, annorlunda än den som rekommenderas av tillverkaren, används.
- Den här produkten blir instabil om den rekommenderade belastningen av tillverkaren överskrids.
- TRANSPORTERA INTE andra barn, varor eller guldlyft med den här produkten om det inte rekommenderas i tillverkarens instruktioner.

För att avbryta



Låsa upp



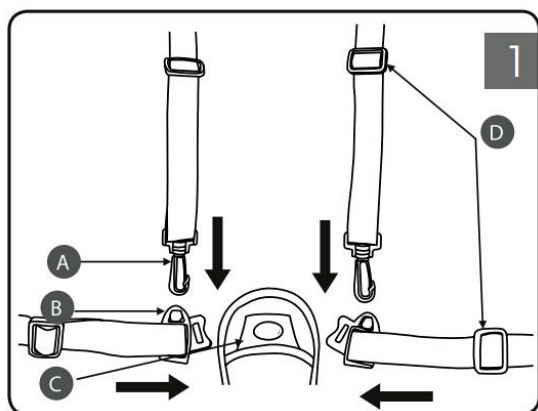
Öppna



Öppna

För att installera hjul





Säker fasthållning



Svart spänne

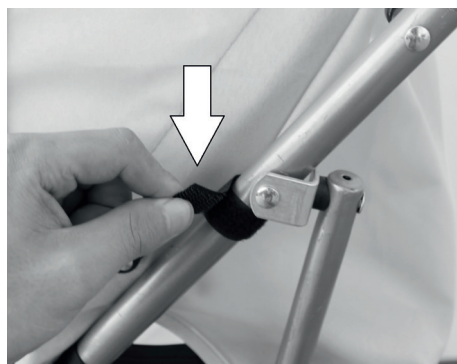


Viloläge

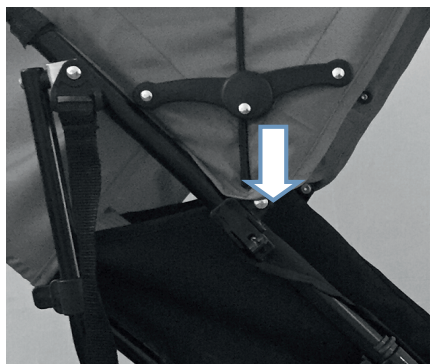


Sittande position

FÖR ATT INSTALLERA TAKET

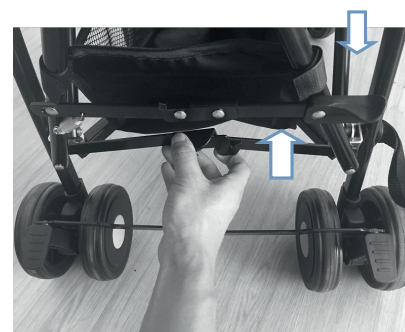


1. Fäst den svarta teipen



2. Tryck på den svarta kroken tills den låses på plats

FÄLL



1. Böj upp metall



2. Tryck för att stänga

JUSTERING AV FOTSTÖDET



För att justera fotstödet, tryck på knappen på vardera sidan av fotstödet.

STÄNGNING MED RÖD KROK



SKÖTSEL OCH UNDERHÅLL AV PRAM

- För rengöring av barnvagnens tyg, använd en svamp eller en kall fuktig trasa vatten och mild tvål. Lufttorka endast. Använd inte starka rengöringsmedel
- Fäst- och grenremmar ska vara ytbehandlade och lufttvättade
- Får inte tvättas i tvättmaskin eller torktumlare.
- Kontrollera lösa skruvar med jämna mellanrum. Slitna delar, trasigt material eller lösa sömmar. Dra åt eller byt ut delar vid behov.

ADVARSEL:

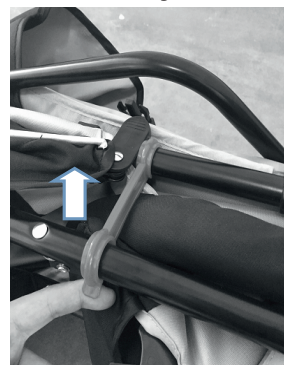
For ditt barns sikkerhet, les følgende advarsler og fremtidige instruksjoner.

- Aldri forlat barnet uten tilsyn
 - Sørg for at alle låse- og sikkerhetsmekanismer er korrekt koblet før du bruker produktet
 - For å unngå skader, sørg for at barnet er tilstrekkelig langt unna under åpning og lukking av produktet
 - Ikke la barnet leke med dette produktet.
 - Bruk sikkerhetsbeltet så snart barnet kan sitte stabilt
 - Denne setet er ikke egnet for barn under 6 måneder som ikke kan sitte alene
 - Bruk alltid sikkerhetsbeltet
 - Sjekk at setets, liggedelens eller bilsetets låseanordninger er riktig koblet før bruk
 - Dette produktet er ikke egnet for løping eller skøyter
 - Montering bør utføres av en voksen.
 - Hold små deler utilgjengelige for barn under montering.
 - FORLAT ALDRI BARNET UTEN TILSYN.
 - Hold alltid barnet i sikte når det er i barnevognen.
 - UNNGÅ ALVORLIGE SKADER ved å falle ut.
 - Bruk ALLTID sikkerhetsbeltet regelmessig for å forsikre deg om at det er ordentlig festet.
 - Forsikre deg ALLTID om at barnevognen er HELT ÅPEN OG LÅST før montering.
 - Bruk ALLTID bremsene når barnevognen er stillestående.
 - Fjern ALLTID beskyttelsesmateriale og polyetenposer før montering.
 - Ikke bruk NOEN GANG barnevognen på trapper eller rulletrapper.
 - RULLETRAPPE IKKE med barnevognen.
 - Ikke la NOEN GANG barnet leke med eller sitte i barnevognen.
 - Ikke la NOEN GANG barn klatre i barnevognen uten tilsyn.
- Barnevognen kan velte og skade barnet.
- Plasser aldri pakker, vesker eller tilbehør på gullhåndtaket eller overtrekket.
- Barnevognen kan velte over hvis overtrekket kollapser.
- Dette produktet blir ustabil hvis det brukes med en veske eller pakke når det ikke er ment for det.
 - Dette produktet kan bli ustabil hvis en annen veske for pakker, enn den

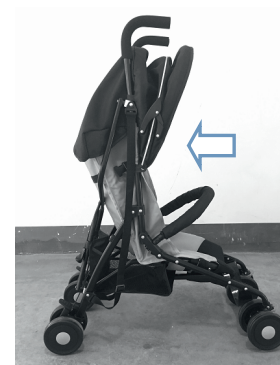
anbefalte av produsenten, brukes.

- Dette produktet blir ustabil hvis produsentens anbefalte belastning overskrides.
- IKKE transportér andre barn, varer eller gullheiser med dette produktet med mindre det er anbefalt i produsentens instruksjoner.

For å avbryte



Låse opp



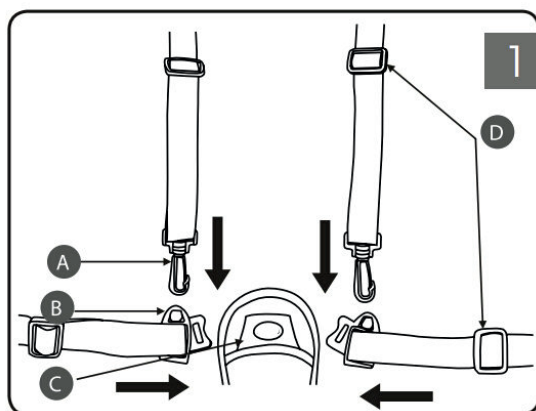
Åpne



Åpne

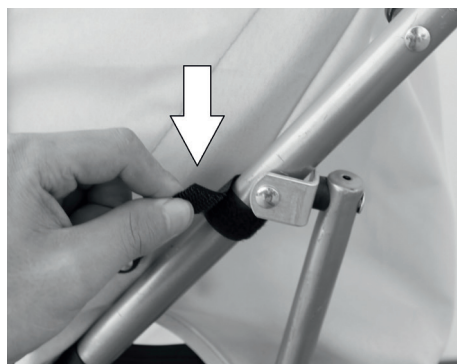
For å installere hjul



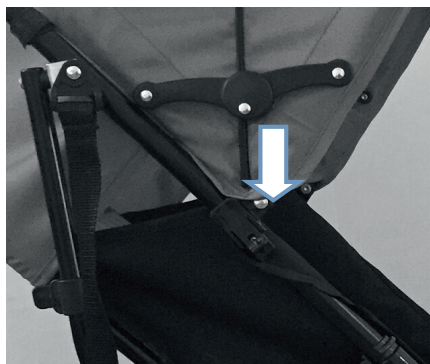


Sikker fastspenning

SLIK MONTERER DU KALESJEN



1. Fest den svarte tapen



2. Skyv den svarte kroken til den låses på plass.



Svart spenne

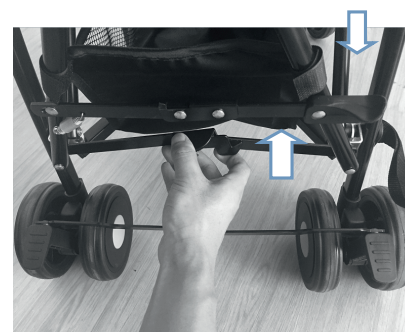


Hvilestilling



Sitteposisjon

FOLD



1. Bøy ut metallet



2. Trykk for å lukke

JUSTERING AV FOTSTØTTEN



For å justere fotstøtten trykker du på knappen på hver side av fotstøtten.

LUKKING MED RØD KROK



STELL OG VEDLIKEHOLD AV BARNEVOGNER

- Bruk en svamp eller en kald, fuktig klut med kaldt vann og mild såpe til å rengjøre stoffet på vognen. vann og mild såpe. La vognen lufttørke. Ikke bruk sterke rengjøringsmidler vaskemidler eller blekemiddel til rengjøring av vognen.
- Festestropper og skrittstropper skal vaskes på overflaten og lufttørkes. ikke legges i vaskemaskin eller tørketrommel.
- Kontroller løse skruer med jevne mellomrom. Slitte deler, ødelagt materiale eller løse sømmer. Stram til eller skift ut deler etter behov.

UPOZORNĚNÍ:

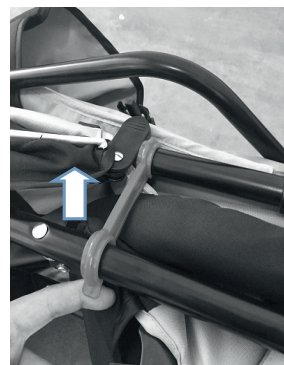
Pro bezpečnost vašeho dítěte si přečtěte následující upozornění a budoucí pokyny.

- Nikdy neopouštějte dítě bez dozoru
 - Ujistěte se, že všechny zámky a bezpečnostní mechanismy jsou před použitím správně zapojeny
 - Abyste předešli zranění, ujistěte se, že dítě je v bezpečné vzdálenosti během otevírání a zavírání produktu
 - Nedovolte dítěti hrát si s tímto produktem.
 - Používejte bezpečnostní pás ihned, jakmile je dítě schopné sedět stabilně
 - Tento sedadlo není vhodné pro děti mladší 6 měsíců, které neumí sedět samy
 - Vždy používejte bezpečnostní pás
 - Před použitím zkontrolujte, zda jsou zapojeny všechny zámky na sedadle, v nosiči nebo v autosedačce
 - Tento výrobek není vhodný pro běh nebo bruslení
 - Montáž by měla provádět dospělá osoba.
 - Malé části udržujte mimo dosah dětí během montáže.
 - NIKDY NEPOUŠTĚJTE DÍTĚ BEZ DOZORU.
 - Vždy mějte dítě stále na očích, když je v kočárku.
 - ZABRÁNĚNÍ ZÁVAŽNÝM PORANĚNÍM při vypadnutí.
 - Vždy používejte bezpečnostní pás a pravidelně jej kontrolovat, aby byl správně upevněn.
 - VŽDY UJISTĚTE SE, ŽE JE KOČÁREK ÚPLNĚ OTEVŘEN A UZAMČENÝ před montáží.
 - Vždy používejte brzdy, když je kočárek zastavený.
 - PŘED MONTÁŽÍ vždy odstraňte ochranný materiál a polyethylenové tašky.
 - Nikdy nepoužívejte kočárek na schodech nebo eskalátorech.
 - NIKDY NEBRUSLETE S KOČÁRKEM.
 - Nedovolte DĚTEM NIKDY hrát si s nebo zůstat v kočárku.
 - Nedovolte DĚTEM NIKDY vstoupit do kočárku bez dozoru.
- Kočárek by se mohl převrátit a zranit dítě.
- Nikdy neumisťujte balíčky, tašky nebo příslušenství na zlatou rukojeť nebo kapsu. Kočárek by se mohl převrátit přes skládací střešku.
 - Tento výrobek se stane nestabilním, pokud je použitý s taškou nebo balíčkem když to není pro něj určeno.
 - Tento výrobek se může stát nestabilním, pokud je použita jiná taška na balíky,

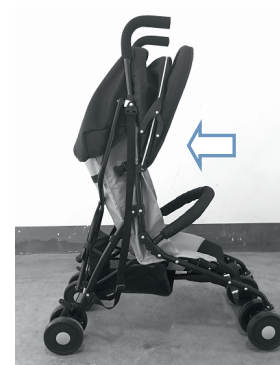
než ta, kterou doporučuje výrobce.

- Tento výrobek se stane nestabilním, pokud byla překročena doporučená hmotnost výrobce
- NEDOVOLTE DĚTEM přepravovat další děti, zboží nebo zlaté zdviháky tento výrobek, pokud to výrobce neodporuje pokyny.

Pro zrušení



Odemknout



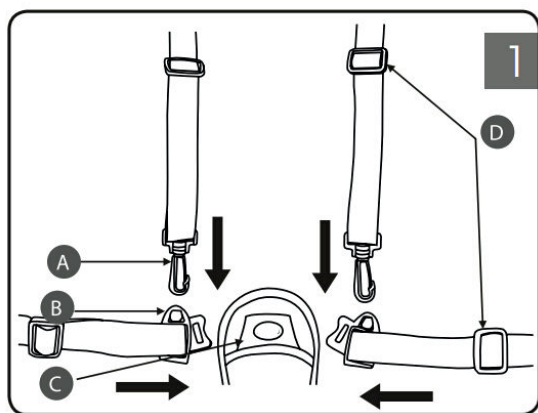
Otevřít



Otevři

Pro instalaci kol





Bezpečný zádržný systém



Černá spona

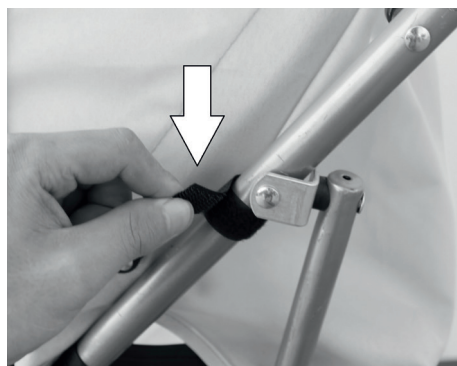


Odpočinková poloha

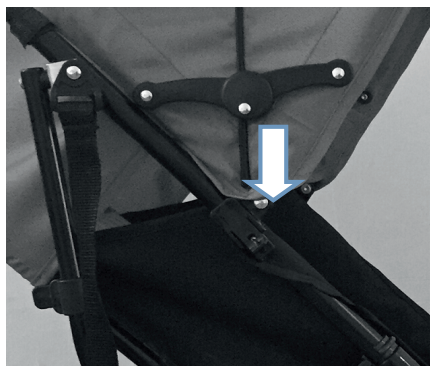


Poloha vse

K INSTALACI STŘÍŠKY



1. Připevněte černou pásku



2. Zatlačte na černý háček, dokud se zajistíte na místě

SKLÁPĚNÍ



1. Rozložte kov



2. Stisknutím zavřete

NASTAVENÍ OPĚRKY NOHOU



Chcete-li nastavit opěrku nohou, stiskněte tlačítko na každé straně opěrky nohou.

ZAVÍRÁNÍ POMOCÍ ČERVENÉHO HÁČKU



PÉČE O KOČÁREK A JEHO ÚDRŽBA

- K čištění tkaniny kočárku použijte houbičku nebo studený vlhký hadřík.
- vodou a jemným mýdlem. Sušte pouze na vzduchu.
- Nepoužívejte drsné domácí čisticí prostředky ani bělidla k čištění kočárku.
- Retenční a rozkrokové popruhy by se měly prát povrchově a na vzduchu.
- pouze sušit Nedávejte je do pračky ani do sušičky.
- Pravidelně kontrolujte uvolněné šrouby. Opotřebované části, roztržený materiál nebo uvolněné švy. V případě potřeby díly utáhněte nebo vyměňte.

UPOZORNENIE:

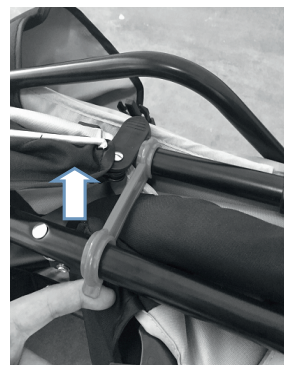
Pre bezpečnosť vašich detí prečítajte si nasledujúce upozornenia a budúce pokyny.

- Nikdy neopúšťajte dieťa bez dozoru
 - Uistite sa, že všetky zámky a bezpečnostné mechanizmy sú pred použitím správne zapojené
 - Aby ste predišli zraneniam, uistite sa, že dieťa je v bezpečnej vzdialenosti počas otvárania a zatvárania produktu
 - Nepovoľte dieťaťu hrať si s týmto produktom.
 - Používajte bezpečnostný pás, hneď ako je dieťa schopné sedieť stabilne
 - Tento sedadlo nie je vhodné pre deti mladšie ako 6 mesiacov, ktoré nevedia sedieť samostatne
 - Vždy používajte bezpečnostný pás
 - Pred použitím skontrolujte, či sú správne zapojené všetky zámky na sedadle, v kočíku alebo v autosedačke
 - Tento výrobok nie je vhodný na beh alebo korčuľovanie
 - Montáž by mala byť vykonávaná dospelou osobou.
 - Malé diely udržiavajte mimo dosahu detí počas montáže.
 - NIKDY NEOPÚŠTAJTE DIEŤA BEZ DOZORU.
 - Vždy majte dieťa stále na očiach, keď je v kočíku.
 - PREDBEHNUTIE ZÁVAŽNÝCH ZRANENÍ pádom alebo vypadnutím.
 - Vždy používajte bezpečnostný pás a pravidelne ho kontrolujte, aby bol správne upevnený.
 - VŽDY SA UISTITE, ŽE JE KOČÍK ÚPLNE OTVORENÝ A UZAMKNUTÝ pred montážou.
 - Vždy používajte brzdy, keď je kočík zastavený.
 - PRED MONTÁŽOU vždy odstráňte ochranný materiál a polyetylénovú tašku.
 - NIKDY NEPOUŽÍVAJTE KOČÍK NA SCHODISKÁCH alebo po pohyblivých schodoch.
 - NIKDY NEKORČULUJTE S KOČÍKOM.
 - Nikdy nepovoľte deťom hrať sa s kočíkom alebo v ňom zostať.
 - Nikdy nepovoľte deťom vliezť do kočíka bez dozoru.
- Kočík by sa mohol prevrátiť a zraniť dieťa.
- Nikdy nepoložte balíky, tašky alebo príslušenstvo na zlatú rukoväť alebo baldachýn. Kočík by sa mohol prevrátiť cez sklápacia strechu.
 - Tento výrobok sa stane nestabilným, ak je použitý s taškou alebo balíkom,

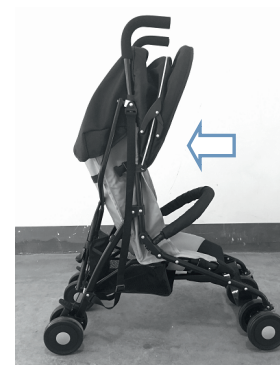
keď nie je určený na to.

- Tento výrobok sa môže stať nestabilným, ak je použitý iný tašku na balíky, než ktorú odporúča výrobca.
 - Tento výrobok sa stane nestabilným, ak bola prekročená doporučená hmotnosť výrobcu
 - NEDOVOLTE DEŤOM prepravovať iné deti, tovary alebo zlaté zdvíhače
- tento výrobok, pokiaľ to výrobca neodporúča inštrukcie. raccomandato nel produttore istruzioni.

Pre zrušenie



Odomykanie



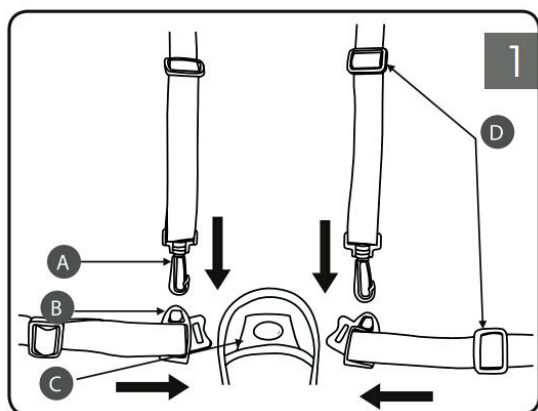
Otvoriť



Otvoriť

Pre inštaláciu kolies





Bezpečné zadržiavanie



Čierna pracka

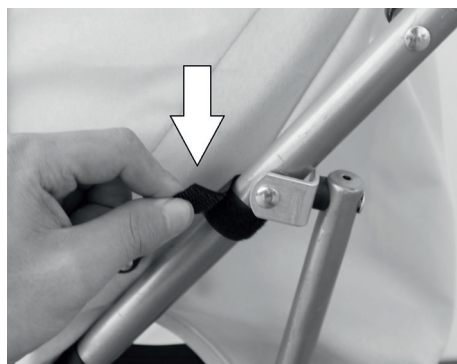


Odpočinková poloha

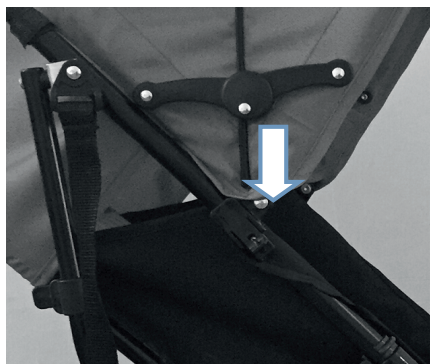


Poloha v sede

NA INŠTALÁCIU STRIEŠKY

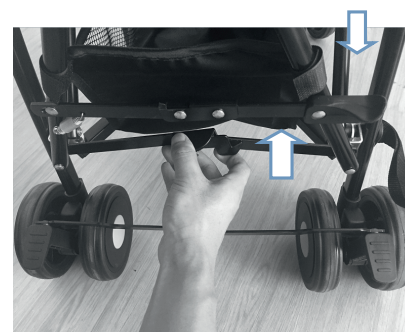


1. Pripevnite čiernu pásku



2. Zatlačte čierny háčik, kým sa uzamkne na mieste

SKLADANIE



1. Odklopte kov



2. Stlačením zatvorte

NASTAVENIE OPIERKY NÔH



Ak chcete nastaviť opierku nôh, stlačte tlačidlo na každej strane opierky nôh.

ZATVÁRANIE POMOCOU ČERVENÉHO HÁČIKA



STAROSTLIVOSŤ A ÚDRŽBA KOČÍKA

- Na čistenie tkaniny kočíka použite špongiu alebo studenú vlhkú handričku.
- vodou a jemným mydlom. Sušte iba na vzduchu. Nepoužívajte drsné domáce čistiace prostriedky ani bielidlá na čistenie kočíka.
- Zadržiavacie a rozkrokové popruhy by sa mali prať povrchovo a na vzduchu sušiť len v sušičke. Nevkladajte do práčky ani do sušičky.
- Pravidelne kontrolujte uvoľnené skrutky. Opatrebované časti, roztrhnutý materiál alebo uvoľnené švy. V prípade potreby diely utiahnite alebo vymeňte.